

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 105

[C — 2009/31003]

## 18 DECEMBRE 2008. — Ordonnance relative à l'accès des chiens d'assistance aux lieux ouverts au public (1)

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** Au sens de la présente ordonnance, on entend par :

1° « personne handicapée » : toute personne dont le handicap est reconnu par une autorité compétente à cet effet;

2° « chien d'assistance » : tout chien dressé ou en cours de dressage accompagnant des personnes handicapées dans leurs déplacements et dans leurs actes de la vie quotidienne;

3° « lieux ouverts au public » : tous les bâtiments ou parties de bâtiments, lieux et espaces, publics ou privés, destinés à un usage public ainsi que les transports rémunérés de personnes;

4° « Services du Collège réuni » : les services de l'administration de la Commission communautaire commune.

**Art. 3.** L'accès aux lieux ouverts au public est autorisé aux chiens d'assistance.

Cette autorisation ne peut être conditionnée par un paiement supplémentaire de quelque nature que ce soit, à moins que celui-ci constitue la contrepartie d'un service spécifique, évaluable économiquement.

**Art. 4.** Par dérogation à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, l'accès aux lieux ouverts au public peut être refusé :

– par un règlement spécifique à ces lieux motivé par des exigences d'hygiène, de santé publique, de sécurité ou d'impossibilité d'aménagement raisonnable;

– en vertu d'une disposition légale ou réglementaire contraire.

Ce refus doit être porté à la connaissance du public par voie d'affichage au moyen du modèle défini par le Collège réuni.

Les restrictions en matière d'hygiène et de santé publique pourront être admises dès lors qu'il s'agit de locaux ou de parties de locaux spécifiquement consacrés à l'administration de soins, à la réalisation d'actes médico-techniques ou à la préparation d'aliments, ou dès lors qu'il s'agit de locaux ou de parties de locaux fréquentés par vocation par des personnes non chaussées.

**Art. 5.** Est reconnu comme chien d'assistance au sens de la présente ordonnance, le chien en cours de dressage ou dressé par un instructeur agréé selon les normes et procédures définies par le Collège réuni. L'instructeur agréé par une autre entité compétente est réputé agréé par le Collège réuni.

Le chien doit toutefois être identifiable grâce à une pièce d'identité, délivrée par l'instructeur agréé qui s'est chargé du dressage.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Toute personne handicapée qui s'estime lésée par le non-respect, à son égard, des dispositions de la présente ordonnance peut introduire une plainte auprès du Service de l'administration de la Commission communautaire commune qui sera chargé de son instruction et de son suivi.

Le Collège réuni détermine les modalités d'instruction et de suivi de cette plainte.

§ 2. Quiconque refuse l'accès d'un chien d'assistance aux lieux ouverts au public sur la base d'une raison autre que celles prévues par la présente ordonnance ou sur la base d'un règlement tel que visé à l'article 4 de la présente ordonnance insuffisamment motivé est punissable d'une amende de 50 à 100 euros.

**Art. 7.** Le contrôle et la surveillance de l'application des dispositions de la présente ordonnance ainsi que des mesures réglementaires prises en exécution de celle-ci sont assurés par les Services du Collège réuni.

Un rapport annuel sera présenté au Collège réuni reprenant les éventuelles plaintes reçues ainsi que les problèmes posés par l'application de l'ordonnance.

**Art. 8.** La présente ordonnance entre en vigueur à une date déterminée par le Collège réuni.

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 105

[C — 2009/31003]

## 18 DECEMBER 2008. — Ordonnantie betreffende de toegang van assistentiehonden tot voor het publiek toegankelijke plaatsen (1)

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** In de zin van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° « gehandicapte persoon » : elke persoon waarvan de handicap is erkend door een daartoe bevoegde overheid;

2° « assistentiehond » : elke afgerichte of in africhting zijnde hond die gehandicapte personen begeleidt tijdens hun verplaatsingen en in hun handelingen van het dagelijkse leven;

3° « voor het publiek toegankelijke plaatsen » : alle openbare of privégebouwen of gebouwgedeelten, plaatsen en ruimtes bestemd voor publiek gebruik, alsook het bezoldigde personenvervoer;

4° « Diensten van het Verenigd College » : de diensten van het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

**Art. 3.** De toegang tot voor het publiek toegankelijke plaatsen is toegestaan voor assistentiehonden.

Deze toelating mag niet gekoppeld worden aan een bijkomende betaling van welke aard dan ook, tenzij als tegenprestatie voor een economisch raambare specifieke dienst.

**Art. 4.** In afwijking van artikel 3, eerste lid, kan de toegang tot voor het publiek toegankelijke plaatsen geweigerd worden :

– op grond van een specifiek plaatselijk reglement als de weigering gemotiveerd is om redenen van hygiëne, volksgezondheid, veiligheid of omdat een behoorlijke inrichting niet mogelijk is;

– krachtens een andersluidende wettelijke of reglementaire bepaling.

Deze weigering wordt ter kennis van het publiek gebracht door aanplakking van een bericht opgesteld naar het door het Verenigd College bepaalde model.

De maatregelen inzake hygiëne en volksgezondheid mogen genomen worden als het gaat over lokalen of gedeelten van lokalen die specifiek bestemd zijn voor zorgverlening, voor het uitvoeren van medisch-technische handelingen of voor voedselbereiding, of over lokalen of gedeelten van lokalen die uitsluitend bezocht worden door ongeschoeide personen.

**Art. 5.** Een assistentiehond in de zin van deze ordonnantie is een hond die afgericht is of wordt door een instructeur die erkend is volgens de door het Verenigd College bepaalde normen en procedures. De door een andere bevoegde entiteit erkende instructeur wordt door het Verenigd College als erkend geacht.

De hond moet evenwel identificeerbaar zijn aan de hand van een door de erkende en met de africhting belaste instructeur afgeleverd identiteitspapier.

**Art. 6. § 1.** Elke gehandicapte persoon die zich te kort gedaan voelt wegens niet-naleving van de bepalingen van deze ordonnantie, kan een klacht indienen bij de Dienst van het bestuur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die belast wordt met het onderzoek en de follow-up van de klacht.

De modaliteiten voor het onderzoek en de follow-up van de klacht worden door het Verenigd College vastgelegd.

§ 2. Al wie een assistentiehond te toegang tot voor het publiek toegankelijke plaatsen ontzegt op basis van een andere reden dan die waarin deze ordonnantie voorziet of op basis van een in artikel 4 van deze ordonnantie bedoeld reglement zonder afdoende motivering, is strafbaar met een geldboete van 50 tot 100 euro.

**Art. 7.** De controle en het toezicht op de toepassing van de bepalingen van deze ordonnantie, alsook op de krachtens deze ordonnantie genomen reglementaire maatregelen, worden uitgevoerd door de Diensten van het Verenigd College.

Een jaarverslag zal aan het Verenigd College worden voorgelegd waarin de eventueel ontvangen klachten opgenomen zijn evenals de problemen die door de toepassing van de ordonnantie gerezen zijn.

**Art. 8.** Deze ordonnantie treedt in werking op een door het Verenigd College vastgelegde datum.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2008.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,  
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé et de la Fonction publique,  
B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et de la Fonction publique,  
P. SMET

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,  
Mme E. HUYTEBROECK

—————  
Note

(1) *Session ordinaire 2007-2008.*

*Documents de l'Assemblée réunie de la commission communautaire commune.* — Projet d'ordonnance, n° B-121/1. — Rapport, n° B-121/2.

*Compte rendu intégral* : discussion et adoption : séance du vendredi 5 décembre 2008.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2008.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,  
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,  
B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,  
P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,  
Mevr. HUYTEBROECK

—————  
Nota

(1) *Gewone zitting 2007-2008.*

*Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.* — Ontwerp van ordonnantie, nr. B-121/1. — Verslag, nr. B-121/2.

*Integraal verslag* : bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 5 december 2008.

#### MINISTERE

##### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 106

[2009/31000]

**19 DECEMBRE 2008.** — Ordonnance modifiant l'article 38bis de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale (1)

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Les mots « , pour les années 2004, 2005 et 2006 » du second alinéa de l'article 38bis de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale sont supprimés.

**Art. 3.** La présente ordonnance produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,  
Mme E. HUYTEBROECK

—————  
Note

(1) *Session ordinaire 2008-2009.*

*Documents du Parlement.* — Projet d'ordonnance, n° A-508/1. — Rapport, n° A-508/2.

*Compte rendu intégral.* — Discussion : séance du jeudi 18 décembre 2008. — Adoption : séance du vendredi 19 décembre 2008.

#### MINISTERIE

##### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 106

[2009/31000]

**19 DECEMBER 2008.** — Ordonnantie tot wijziging van artikel 38bis van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De woorden « voor de jaren 2004, 2005 en 2006 » van het tweede lid van artikel 38bis van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden opgeheven.

**Art. 3.** Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2007.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 2008.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

—————  
Nota

(1) *Gewone zitting 2008-2009.*

*Documenten van het Parlement.* — Ontwerp van ordonnantie, nr. A-508/1. — Verslag, nr. A-508/2.

*Integraal verslag.* Bespreking : vergadering van donderdag 18 december 2008. — Aanneming : vergadering van vrijdag 19 december 2008.